

## DADES GENERALS

## Curs acadèmic

<b>Tipus de curs</b>	Diploma d'Especialització
<b>Nombre de crèdits</b>	25,00 Crèdits ECTS
<b>Matrícula</b>	950 euros (import preu públic)
<b>Requisits d'accés</b>	Llicenciats, enginyer o arquitectes, diplomats i mestres. Selecció per ordre d'inscripció
<b>Modalitat</b>	Presencial
<b>Lloc d'impartició</b>	Facultat de Magisterio. Ada. Tarongers 4 Valencia
<b>Horari</b>	Clases teòriques: Del 1 al 23 de juliol de 2019 de 9 a 14h. i de 15.30 a 19:30h. (divendres de 9:30 a 14:30h.). Classes Pràctiques: 25 hores des del 24/07 al 6/09 -( a determinar),

## Direcció

<b>Organitzador</b>	Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura Departament de Filologia Espanyola
<b>Col·laborador</b>	Centro de Formación de Profesores del Instituto Cervantes
<b>Direcció</b>	María Begoña Gómez Devís Contratado/a Doctor/a. Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura. Universitat de València María Amparo Ricós Vidal Profesor/a Titular de Universidad. Departament de Filologia Espanyola. Universitat de València

## Terminis

<b>Preinscripció al curs</b>	Fins a 07/06/2019
<b>Data inici</b>	Juliol 2019
<b>Data fi</b>	Juliol 2019

## Més informació

<b>Telèfon</b>	961 603 000
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:informacio@adeituv.es">informacio@adeituv.es</a>

## PROGRAMA

## El context d'ensenyança-aprenentatge en l'aula de ELE

## 1.1 Papel del profesor (competencias, profesor en acción..)

- Consideraciones generales.
- La figura del profesor: pasado y presente.
- Competencias clave del profesorado de lenguas segundas y extranjeras
- Tareas del profesor (facilitador, entrenador, observador, evaluador)
- Criterios de evaluación de clases.
- Análisis y evaluación de clases grabadas en vídeo
- El profesor en el siglo XXI.
- Investigación en acción.

## 1.2. Atención a la dimensión afectiva de los aprendientes

- Repercusiones que tienen las relaciones intrapersonales (dimensión afectiva) y las interpersonales (relaciones sociales) en una enseñanza interactiva centrada en la comunicación.
- Cambio de actitud del profesor frente al grupo y el nuevo papel del alumno.
- Diferentes técnicas para cohesionar y fortalecer el grupo y para fomentar la comunicación y la participación.
- Técnicas de aprendizaje cooperativo.
- Autoconcepto y motivación.
- Ejemplos concretos de aplicación al aula.

## 1.3. La interacción en el aula (habilidades lingüísticas, estrategias comunicativas)

## 1.3.1 Comprensión y expresión orales

- Consideraciones generales. La interacción en el aula
- El texto escrito y el texto oral.

- Procesos cognitivos en la comprensión y en la producción de mensajes orales y escritos.
- Las estrategias de comprensión y de producción.
- Hablar y escuchar en una segunda lengua.
- Enfoques didácticos.
- Recursos para trabajar de forma adecuada la comprensión auditiva y la expresión oral.
- El papel de la corrección.
- Análisis de materiales.
- La evaluación del producto y de los procesos.

### 1.3.2 Comprensión y expresión escritas

- La importancia y el lugar de la comprensión escrita en ELE.
- Enfoques "bottom-up" sintéticos versus enfoques "top-down" analíticos.
- Estrategias de enseñanza-aprendizaje en la comprensión escrita: desarrollo de las diferentes estrategias de comprensión y su utilización en contexto de aula.
- Elaboración y selección de materiales para el desarrollo de la comprensión escrita en el aula de ELE.
- Evaluación de la comprensión escrita.
- El lugar de la expresión escrita en ELE. Lenguaje oral y lenguaje escrito.
- Características discursivas del lenguaje oral y el lenguaje escrito. Implicaciones didácticas.
- Paradigmas, modelos teóricos y procesos cognitivos del proceso de enseñanza-aprendizaje de la composición.
- Enfoques metodológicos para la enseñanza-aprendizaje de la composición: el paradigma proposicional y el paradigma procesual.
- Elaboración y selección de materiales para el desarrollo de la composición en el aula de ELE. La integración de las distintas habilidades.
- La evaluación formativa y sumativa de productos y procesos en la composición. Estrategias y técnicas para la corrección de textos escritos en el aula.

### 1.4. Evaluación y autoevaluación

- Concepto de evaluación.
- Ámbitos de evaluación.
- Evaluación formativa y evaluación sumativa.
- La evaluación desde diferentes ángulos: evaluación formal, evaluación informal y autoevaluación.
- Criterios y objetivos.
- Análisis, críticas y objeciones a diferentes modelos y tipologías de evaluación.

## Desenvolupament de les competències comunicative

---

### 2.1. La competencia léxico-semántica

- Presentación del objeto de estudio. Introducción.
- Objetivos.
- Cuestiones específicas sobre el contenido del vocabulario en el aula de ELE: cantidad (número de unidades léxicas y tipologías), alcance (ámbitos y áreas temáticas) y control (grado de dominio).
- Principios psicológicos que fundamentan diferentes estrategias de aprendizaje del vocabulario.
- Tipología de actividades versus estrategias de aprendizaje.
- La planificación léxica. Modelos. Criterios de selección y gradación.
- Propuesta de aplicación en el aula.

### 2.2. La competencia gramatical

#### 2.2.1 Gramática y didáctica del modo verbal en español. A propósito de indicativo y de subjuntivo.

##### a) Introducción y propósito.

La perspectiva del profesor de ELE ante el alumno de ELE:

Profesor, ¿cuándo/cómo/por qué/para qué tengo que-debo-puedo usar el subjuntivo?

2. Respuestas de los profesores-alumnos asistentes al curso.

3 Respuestas comunes dadas por "expertos" más o menos "consagrados".

- La actitud del hablante.
- Objetividad / Subjetividad.
- Seguridad / Incertidumbre.
- Realidad / Hipótesis.

##### b) La perspectiva del gramático. El asunto del modo verbal.

#### 2.1. La cuestión del imperativo.

#### 2.2. Indicativo frente a subjuntivo.

##### 2.2.1. Delimitación formal.

##### 2.2.2. Delimitación sintáctica.

##### 2.2.3. Delimitación semántica.

#### 2.3. El estatus semántico y sintáctico del subjuntivo.

##### 2.3.1. Término marcado y término no marcado.

##### 2.3.2. Distribución defectiva?: Contextos de contraste y de no-contraste.

##### 2.3.3. La aportación semántico-pragmática de subjuntivo y de indicativo. Hacia una propuesta "nueva".

##### c) De nuevo, la perspectiva del profesor de ELE.

#### 3.1. Generalizaciones y operatividad práctica: teoría, uso y enseñanza.

#### 3.2. Análisis de un caso concreto: Funcionamiento y uso de indicativo y subjuntivo en las estructuras con relativos. Descripción y didáctica.

## 2.2.2 Gramática y didáctica de las llamadas "perífrasis verbales".

Un abordaje posible.

### 0. Introducción y propósito.

1. Las construcciones con formas no personales del verbo: perífrasis y no perífrasis: Criterios de delimitación.
2. Perífrasis de infinitivo y perífrasis de gerundio.
3. Taller de trabajo conjunto / en común:
4. Recapitulación.

## 2.3. La competencia pragmática

-El análisis del discurso oral y sus repercusiones en la enseñanza del español como lengua extranjera.

- La interacción comunicativa: reglas de cooperación, de cortesía y de pertinencia comunicativa.

-Las categorías y funciones pragmáticas.

-Atenuación y cortesía en español.

-Su presencia en la conversación coloquial.

2.4. La competencia intercultural

-Definiciones de comunicación. Comunicación intercultural e intracultural.

-Códigos de comunicación verbal y no verbal.

-Definiciones de cultura. Diferencias entre culturas.

-Estrategias para la comunicación intercultural.

-Perspectiva histórica: la evolución del rol de la cultura en la enseñanza de la lengua extranjera. Análisis de materiales didácticos.

-Cultura y estudios culturales en la enseñanza del español como LE.

-Análisis y debate de distintos modelos para la creación de materiales basados en contenidos culturales.

-Discusión crítica de contenidos culturales en la programación de ELE.

-Tareas para la enseñanza vivencial de la competencia intercultural: entrevistas, encuestas, correos electrónicos y búsquedas en la red.

## 2.5. La Interlengua

-El desarrollo de la lingüística aplicada y el estudio del aprendizaje de las lenguas (primeras o maternas y segundas o extranjeras): perspectivas lingüística, psicolingüística y sociolingüística.

-De la lingüística contrastiva (basada en el modelo conductista) al análisis de errores y a la disciplina etiquetada como adquisición de lenguas (modelos cognitivistas y procesuales): el concepto de interlengua (sistema lingüístico del aprendiz) y su impacto en la lingüística aplicada y teórica (la IL en la GU y en otros modelos y teorías lingüísticas).

-Los modelos cognitivos y la representación de las lenguas en los aprendices de L2. Implicaciones en la enseñanza de L2.

-Los modelos de corte sociolingüístico y otros modelos: su papel en la didáctica de lenguas.

-Perspectivas actuales de investigación: algunos ejemplos (ámbito gramatical y léxico; aspectos de la interacción ).

## Materials i recursos en l'aula de EL2, ELE i EFP

---

### 3.1. Diseño y análisis de unidades didácticas

-Modelos de unidad didáctica.

-Criterios para el diseño de una unidad didáctica de ELE:

-Análisis del entorno y de las necesidades formativas.

-Definición de objetivos.

-Selección y secuenciación de contenidos.

-Elaboración de actividades.

-Evaluación de los aprendizajes.

### 3.2. Medios audiovisuales y nuevas tecnologías

#### A) Introducción: las limitaciones didácticas

- Los medios audiovisuales en la clase de ELE

- El papel del profesor

#### B) Laboratorio de idiomas

- Introducción

- Aplicaciones tradicionales

- Ventajas del laboratorio

- Aprovechamiento del laboratorio

- Actividades

- Modelos de trabajo

#### C) Vídeo

- Introducción: ventajas y riesgos del uso del vídeo

- Materiales en vídeo: ventajas y desventajas

- Aprovechamiento didáctico del vídeo en la clase de ELE

- Aprovechamiento de la cámara de vídeo

D) Las nuevas tecnologías (App, web). Recursos TIC aplicados a la clase de ELE.

### 3.3. Los textos literarios

-La literatura en el aula de ELE

-Géneros orales y escritos

-La creatividad a través de la literatura

### 3.4. Español para Fines Profesionales

#### A. Introducción

- Objetivos.

- Bibliografía básica orientativa.

- Consideraciones generales.

- B. La competencia comunicativa en las lenguas de especialidad.
- C. La competencia comunicativa intercultural (CCI). La negociación intercultural.
- D. Principios generales y particulares que fundamentan la metodología del español con fines profesionales.
- E. El currículo de español para fines profesionales.
  - Elementos y dimensiones que lo caracterizan.
- F. Análisis de materiales para el aula de EFP.
  - Español de los Negocios.
  - Español del Turismo.
  - Español Jurídico.
- G. La competencia léxica. Terminología.
- H. La competencia discursiva. Géneros.

#### Pràctiques externes

---

#### 4. Prácticas en el aula de ELE

- Consideraciones generales. Elección de centro.
- Organización del departamento o seminario de ELE. Profesores, grupos y horarios.
- Reunión con el tutor asignado para sus prácticas formativas.
- Observación de clases de ELE en diferentes niveles (A1, A2, B1, B2, C1 y C2)
- Planificación de tareas para la enseñanza-aprendizaje de ELE.
- Actuación en el aula. Supervisión del profesor del grupo.
- Evaluación de la acción docente desarrollada.
- Elaboración de la Memoria de Prácticas

#### Treball d'investigació

---

- Consideraciones generales. Temas de investigación (teóricos y empíricos)
- Estructura organizativa del trabajo. Criterios de edición.
- Elaboración de borradores.
- Orientación y supervisión por el tutor.
- Redacción definitiva.
- Evaluación del trabajo (puntos fuertes y aspectos de mejora)

## PROFESSORAT

---

### Marta Albelda Marco

Profesor/a Titular de Universidad. Departament de Filologia Espanyola. Universitat de València

---

### José Manuel Bustos Gisbert

Profesor/a Titular de Universidad. Universidad de Salamanca

---

### M<sup>a</sup> Ángeles Calero Fernández

Catedrático/a de Universidad. Universitat de Lleida

---

### Jenny García Devís

Jefa de Estudios. Escuela Taronja (Villa-Herba S.L)

---

### José Jesús Gómez Asencio

Catedrático/a de Universidad. Universidad de Salamanca

---

### María Begoña Gómez Devís

Contratado/a Doctor/a. Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura. Universitat de València

---

### José Ramón Insa Agustina

Profesor/a Titular de Escuela Universitaria. Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura. Universitat de València

---

### María Desamparados Massó Porcar

Profesora de Segundas Lenguas en Europa. Instituto Cervantes

---

### José Roberto Ortí Teruel

Jefe de estudios. Instituto Cervantes

---

### María Amparo Ricós Vidal

Profesor/a Titular de Universidad. Departament de Filologia Espanyola. Universitat de València

---

### José Luis Rozas Bravo

Profesor/a Asociado de Universidad. Universidad Antonio de Nebrija

---

### Neus Sans Baulenas

Profesora de E/LE. Escola Oficial d'Idiomes de Barcelona

## OBJECTIUS

Les sortides professionals que té el curs són:

Professor d'espanyol com L2 i LI en centres espanyols i estrangers.

Professor visitant en EE.UU. i Canadà.

Professor interí en centres espanyols en l'exterior.

Auxiliars de conversació d'espanyol en l'estranger.

Llocs docents en l'Institut Cervantes.

Lector d'espanyol en universitats.

- Adquirir els fonaments teòrics necessaris per a una formació qualificada de professors d'espanyol com L2 i LE reflexionant sobre diversos conceptes: competència lingüística comunicativa (gramatical, lexicosemàntica i pragmàtica), estratègies d'aprenentatge i ús de la llengua, dimensió afectiva i social en l'aula, avaluació i autoavaluació de l'aprenentatge lingüístic, interculturalitat, etc.

- Analitzar i practicar les tècniques, instruments i procediments necessaris per a desenrotllar el procés

d'ensenyança-aprenentatge d'EL2 i ELE d'acord amb les necessitats, interessos i expectatives dels alumnes.

- Familiaritzar-se amb les aportacions curriculars més recents, així com amb la seua repercussió en el procés d'ensenyança-aprenentatge d'EL2, ELE i EFP (espanyol per a fins professionals).

## METODOLOGÍA

Els mòduls teoricopràctics del curs combinen les explicacions dels professors amb tasques que requereixen la participació activa dels alumnes així com l'aplicació de diferents estratègies per a poder resoldre les qüestions plantejades. Es proposa treball individual, per parelles i en grup. Tallers interactius en el disseny d'unitats didàctiques, en activitats per al desenrotllament del component cultural i de les competències lèxica i pragmàtica. Elaboració de proves d'avaluació. Anàlisi de materials, visionat de vídeos, audicions, etc. Les activitats proposades comporten una reflexió sobre el procés d'aprendre a ser professor d'ELE.